

Совет Безопасности

Distr.: General
4 November 2019
Russian
Original: English

Письмо Генерального секретаря от 31 октября 2019 года на имя Председателя Совета Безопасности

Имею честь препроводить настоящим вербальную ноту Постоянного представительства Франции при Организации Объединенных Наций от 15 октября 2019 года, к которой прилагается доклад о мерах, принятых французскими вооруженными силами в Центральноафриканской Республике в поддержку Многопрофильной комплексной миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Центральноафриканской Республике в период с 1 февраля по 15 октября 2019 года.

Буду признателен за доведение информации, содержащейся в настоящем письме и приложении к нему, до сведения членов Совета Безопасности.

(*Подпись*) Антониу **Гутерриш**





Приложение

[Подлинный текст на французском языке]

Постоянное представительство Франции при Организации Объединенных Наций свидетельствует свое почтение Канцелярии Генерального секретаря (Секретариат Организации Объединенных Наций) и имеет честь препроводить следующую информацию.

Во исполнение пунктов 69 и 71 резолюции 2448 (2018) Совета Безопасности, принятой 13 декабря 2018 года, к настоящему письму прилагается доклад о мерах, принятых французскими силами в поддержку Многопрофильной комплексной миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Центральноафриканской Республике в период с 1 февраля по 15 октября 2019 года (см. добавление).

Постоянное представительство Франции при Организации Объединенных Наций было бы признательно Генеральному секретарю за доведение содержания настоящего доклада до сведения членов Совета Безопасности.

Добавление

[Подлинный текст на французском языке]

Доклад об оперативной поддержке, оказанной французскими силами Многопрофильной комплексной миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Центральноафриканской Республике в период с 1 февраля по 15 октября 2019 года

Франция предоставляет Многопрофильной комплексной миссии Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике (МИНУСКА) восемь штабных офицеров, включая начальника штаба — бригадного генерала Франка Шателюса, и одного младшего офицера. Кроме того, она предоставляет полиции Организации Объединенных Наций (ЮНПОЛ) семь сотрудников жандармерии, включая дивизионного генерала Паскаля Шампьона, главу ЮНПОЛ.

Французские силы также оказывают МИНУСКА оперативную поддержку в следующих областях.

Проведение операций

В соответствии с резолюцией 2448 (2018) Совета Безопасности от 13 декабря 2018 года французские истребители, базирующиеся в Нджамене, могут оказывать специальную авиационную поддержку МИНУСКА.

2 марта 2019 года два истребителя «Рафаль», оснащенные подвесными контейнерами с разведывательной аппаратурой нового поколения, выполнили из Нджамены миссии по разведке, наблюдению и рекогносцировке.

13 сентября 2019 года базирующиеся в Нджамене истребители «Мираж-2000D» провели по просьбе МИНУСКА миссию по демонстрации силы в Баминги и миссию по демонстрации присутствия в Бирао. Помимо этих оперативных миссий, истребители использовались в ходе совместных учений по обеспечению непосредственной авиационной поддержки с группами управления тактической авиацией португальского контингента, проведенных с целью отработать оперативное взаимодействие этих двух формирований.

Оперативное военное партнерство

Цель указанной деятельности состоит в обмене передовым опытом и проведении общих инструктажей для специалистов из габонского батальона МИНУСКА. 29 августа командир габонского батальона МИНУСКА провел встречу с командиром французского отряда оперативной поддержки в лагере Мпоко, с тем чтобы попросить Францию о помощи в диагностике сбоев в работе трех из пяти бронетранспортеров, переданных Францией в январе 2018 года. Была достигнута договоренность о том, что в начале октября Габон вернет три бронетранспортера в Банги. В результате переговоров с военным атташе группа технической подготовки французского отряда оперативной поддержки проведет необходимую диагностику и обучит навыкам такой диагностики габонских военнослужащих. Последние закажут запасные части из Франции через Либревиль. После того как запчасти будут доставлены в Банги, другая группа технической подготовки французского отряда оперативной поддержки научит механиков габонского батальона, как произвести ремонт.

До прохождения подготовки военнослужащие габонского батальона будут обучаться французскими силами в Габоне. Это обучение будет вестись в общей сложности девять недель в год.

Французские военные авиадиспетчеры постоянно присутствуют на диспетчерской вышке во время воздушных операций. Совместно с авиадиспетчерами Центральноафриканской Республики и при помощи руандийского батальона МИНУСКА они следят за обеспечением безопасности на взлетно-посадочной полосе до выполнения всех полетов. Руандийский батальон следит за тем, чтобы местные жители не выходили на взлетно-посадочную полосу и чтобы передвижение всех воздушных судов осуществлялось в безопасных условиях.

Инженерно-технические работы (авиационная техника)

Два военнослужащих 25-го инженерного полка ВВС постоянно находятся в Буаре, и еще пять техников проведут в начале октября техническую проверку взлетно-посадочной полосы в Буаре на предмет пригодности. Взлетно-посадочная полоса имеет большое значение для успешного развертывания отрядов оперативной подготовки французских сил в Габоне, а также используется Миссией Европейского союза по подготовке в Центральноафриканской Республике и МИНУСКА. К концу этого года МИНУСКА начнет работы по строительству новой взлетно-посадочной полосы, что обеспечит дополнительные возможности для медицинской эвакуации.

Материально-техническое снабжение

Французский отряд оперативной поддержки, действующий через Объединенный координационный центр по транспорту, транзиту и перевозкам, несет постоянную ответственность за обработку грузов габонского батальона МИНУСКА и за прием военнослужащих из этого контингента с учетом того, что самолеты французских сил в Габоне регулярно совершают перелеты по маршруту Либревиль — Банги, аэропорт «Мпоко». Следующая ротация габонского батальона запланирована на декабрь 2019 года. За период с 1 февраля французский отряд оперативной поддержки оказал содействие в разгрузке 87 тонн грузов для МИНУСКА и в оформлении трех рейсов, включая пассажирский рейс по линии медицинской репатриации.

В октябре 2019 года военнослужащими отряда французских сил в Габоне был проведен учебный курс для специалистов по техническому обслуживанию бронетранспортеров.

Французский отряд оперативной поддержки также занимается утилизацией и переправкой оснащения габонского батальона МИНУСКА.

Группа по информационно-коммуникационным системам французского отряда оперативной поддержки осуществляет компьютерное обслуживание и предоставляет технику для Командующего силами МИНУСКА и его подчиненных.

Медицинское обслуживание

Медицинское подразделение уровня I французского отряда оперативной поддержки обслуживает восемь офицеров и младшего офицера МИНУСКА.

Совместная поддержка

Португальским силам быстрого реагирования, занимающимся устройством укрытий, было одолжено техническое оборудование на одну неделю.

На время поездок представителей органов власти предоставляются средства французского отряда оперативной поддержки.